

UPCOMING & ONGOING EVENTS

Language Tables

● **Stammtisch (Community Table)**

Wenn (When): Fridays starting at 12 noon during the academic year

Wo (Where): The Patroon Room, located in the Campus Center

Was wir Anderen (What We Do): Speak German in an informal setting.

Orten machen (For Your Information):

The German Discussion Group, offering a taste of Germany through discussions or pre-recorded television shows, meets at 10:30 am at the Guilderland Library on the 2nd and 4th Wednesday of every month.

For more information contact Professor Paul Wallace at 442-4997 or 861-8184.

Andere Orte (Other Places)**: www.meetup.com; Go to the Meetups by Topics link, then click Languages. German and other foreign languages are available.

● **La Table Française (The French Table)**

Quand (When): Next meet date is April 12th, 2007 from 11:30am to 12:30pm

Où (Where): The Terrace Lounge, Campus Center, second floor.

Ce que nous faisons (What We Do): Practice French in an informal setting. All are welcome.

Autres Endroits (Other places): We sponsor Le Café Français which meets the 2nd Wednesday of every month at the Gateway Dinner -on Central Ave. During the spring semester, we organize a "Journée de la Francophonie", cultural activities designed to celebrate Francophone cultures. Activities, travel and language practice are also organized by Cercle Français (French Club). For more information, contact President Melissa Roth at rothm04@hotmail.com or visit the French Club website at www.albany.edu/~french.

● **Tavola Italiana (The Italian Table)**

Quando (When): Thursdays from 1pm to 2pm

Dove (Where): Campus Center Cafeteria

Che facciamo (What We Do): Speak 100% Italian discussing recent events in Italian politics, national musical events such as the Sanremo Festival), Italian fashion /cultural trends of 2006-07.

● **A Tabela Portuguesa (The Portuguese Table)**

Quando (When): Wednesday, April 11th 2007

Onde (Where): contact the Portuguese program at dj7523@albany.edu.

O que nós fazemos (What We Do): practice Portuguese language skills and discuss Luso-Brazilian cultures in an informal setting. Join us!

**Language tables meet during the academic year only.*

***This is a public domain not affiliated with the University at Albany, nor LLC.*

University in the High Schools Program (UHS)

Fall of 2006

The Department continues to be involved in language programs reaching out to over 7,000 students from 236 high schools throughout New York State thanks to the continued efforts of Professors **Maria Keyes**, **Veronique Martin** and **Aída Torres-Horwit**. The ranks of the Department's liaisons with the UHS have grown to include **Lou Stelling** of French Studies and **Juan Thomas** of Spanish. Highly successful workshops were held for high school teachers in French, Italian and Spanish. Juan Thomas presented "Desde los principios: el programa de español en UAlbany" on November 3rd, 2006. Professor **Brett Bowles** also gave a presentation on the uses of cinema in the French classroom for the French workshop in December of 2006.



UPCOMING & ONGOING EVENTS

Olympiada of Spoken Russian

On April 18th, 2007, the Slavic and Eurasian Program will host the New York State regional competition for the 12th annual Olympiada of Spoken Russian. This program has been sponsored by the American Council of Teachers of Russian (ACTR) since the 1960's. Over one hundred students will spend the morning demonstrating their ability to discuss general and cultural topics, recite memorized text and answer questions about readings before a panel of over twenty judges.

Winners will also compete for the opportunity to enter the international competition which will be held in Moscow. Last year's winners, Patrick Lawrence of Tamarac and Elizabeth Cameron of Shaker High, both got to enjoy a summer study workshop based in Vladimir, Russia.

Francophone Literature Conference

Graduate students in Languages, Literatures and Cultures will be holding a conference on recent developments in Francophone Literatures on April 25th 2007. The Title is: "Francophone fiction: evolution, revolution or regression?"

Room: HU 354 and Standish Room (Science Library)

Time: 9am-6pm

Keynote speaker: Professor Thomas Hale, Pennsylvania State University

For further information contact:

Anoumou Amekudji aa@albany.edu or Danielle Jouet-Pastre dj7523@albany.edu

Film Series

Visions of Violence

The LLC Graduate Student Organization invites you to a biweekly showing of critically acclaimed films;

When: Tuesdays

Where: Humanities Building, room B-39

Contact: Gregory Jabaut at gj935974@albany.edu for any further questions

Faculty Travels

Cuba: Visiting Assistant Professor **Ilka Kressner** presented a paper at the international colloquium on "Teorías y construcciones de lo femenino/masculino" at the Cuban 'Casa de las Américas' in La Havana. The paper was entitled "*Hibridaciones corpóreas: relaciones intermediales entre la obra pictórica de Guiseppe Arcimboldo y Botánica del caos de Ana María Shua.*"

Senegal: **Jean-François Brière** presented a paper at the French Colonial Historical Society on a historical figure who played an important role in Haiti's transition from a French colony to a neocolonial state.

Moscow: **Charles Rougle** served as co-director of the State University of New York Center on Russia and the United States, a SUNY-wide institution in Moscow dedicated to developing scholarly and cultural contacts and exchanges.

Berlin: **Hilde Hoogenboom** presented a paper, "*The Double Life: Russian Noblewomen as Women Writers in the Long Nineteenth Century,*" at the VII World Congress of the International Council for Central and East European Studies in Berlin.

Colombia: Visiting Assistant Professor **Jacinto Fombona** has been invited to teach a seminar on travel literature and travel theories at the Universidad Nacional in Bogotá.

Research Updates

Faculty Research Award Program Recipients

Cynthia Fox received the Professional Development and Quality of Working Life (PDQWL) Award from the UUP to do a display at the Jacob E. Edwards memorial Library in Southbridge, MA on findings that resulted from her NSF research project on Franco-American French.

Eloise Brière received a FRAP grant to attend the Haiti Now! Seminar in Trinidad, at the University of the West Indies in St. Augustine, during the month of May. She will also conduct research on Haitian writer Lyonel Trouillot.

Brett Bowles received a FRAP grant to conduct archival research for a book project on French and German newsreels during World War II.

Henryk Baran continued research in his major areas of interest, published several articles and book chapters, and presented papers at conferences during the academic year 2006-2007. His principal focus continued to be the history of the spurious "The Protocols of the Elders of Zion": together with colleagues from Russia and Germany, he is putting together a volume of studies and new documents related to this notorious antisemitic forgery and the struggle against it. Together with archivist Lev Aronov and historian Dmitry Zubarev (both from Moscow), he published an article on this subject (Towards the prehistory of the 'Protocols of the Elders of Zion': Iu. D. Glinka and her letter to Emperor Alexander III) in the Russian journal *Novoe literaturnoe obozrenie* (=New Literary Review). He will continue work on this project during his sabbatical in fall 2007. His other publications (three articles and a book chapter) during this period focused on the Russian Futurist poet Velimir Khlebnikov. He also delivered two papers on Khlebnikov at international conferences: in Moscow, in August 2006, and in Université Jean Moulin in Lyon in October 2006. In fall 2006, a volume he helped edit, *Verse, Language, Poetry: In Memory of M. L. Gasparov* (in Russian), was published in Moscow.